



**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Integraal verslag

Compte rendu intégral

**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 15 JUNI 2007**

(Namiddagvergadering)

**Séance plénière du
VENDREDI 15 JUIN 2007**

(Séance de l'après-midi)

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

INHOUD		SOMMAIRE	
VERONTSCHULDIGD	6	EXCUSÉS	6
DRINGENDE VRAGEN	6	QUESTIONS D'ACTUALITÉ	6
- van de heer Jean-Luc Vanraes aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende "de voorstelling van het verslag van Federgon over de uitzendarbeid in 2006".	7	- de M. Jean-Luc Vanraes à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, concernant "la présentation du rapport de Federgon relatif au travail intérimaire pour l'année 2006".	7
- van mevrouw Olivia P'tito aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende "de betoging op 22 juni 2007 voor een tewerkstellingsplan voor jongeren".	8	- de Mme Olivia P'tito à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, concernant "la manifestation prévue le 22 juin 2007 en faveur d'un plan pour l'emploi des jeunes".	8

NAAMSTEMMINGEN	12	VOTES NOMINATIFS	12
- over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 9 februari 2007 tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 13 december 2002 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering en financiering van de bodemsanering van tankstations en houdende wijziging van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen (nrs A-362/1 en 2 - 2006/2007)	12	- sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 9 février 2007 modifiant l'accord de coopération du 13 décembre 2002 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution et au financement de l'assainissement du sol des stations-service et portant modification de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement (nos A-362/1 et 2 - 2006/2007)	12
- over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2007 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-369/1 2006/2007)	14	- sur l'avis favorable et sans réserves relatif à la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2007 de l'Etablissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-369/1 - 2006/2007)	14
- over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begroting van het boekjaar 2008 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-369/1 2006/2007)	15	- sur l'avis favorable et sans réserves relatif au budget de l'exercice 2008 de l'Etablissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-369/1 - 2006/2007)	15

	- over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2007 van de Nederlandstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-369/1 2006/2007)	16	- sur l'avis favorable et sans réserves relatif à la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2007 de l'Etablissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-369/1 - 2006/2007)	16
	- over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begroting van het boekjaar 2008 van de Nederlandstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-369/1 2006/2007)	18	- sur l'avis favorable et sans réserves relatif au budget de l'exercice 2008 de l'Etablissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-369/1 - 2006/2007)	18

**VOORZITTERSCHAP: DE HEER ERIC TOMAS, VOORZITTER.
PRÉSIDENCE : M. ERIC TOMAS, PRÉSIDENT.**

- *De vergadering wordt geopend om 14.32 uur.*

- *La séance est ouverte à 14h32.*

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter. - Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- de heer Pascal Smet, officiële opdracht in het buitenland;
- mevrouw Isabelle Molenberg;
- de heer Jos Chabert, officiële opdracht in het buitenland;
- mevrouw Magda De Galan;
- mevrouw Véronique Jamoulle, officiële opdracht in het buitenland;
- de heer Jan Béghin;
- mevrouw Brigitte Grouwels;
- mevrouw Amina Derbaki Sbaï;
- mevrouw Fatima Moussaoui;
- mevrouw Céline Fremault.

EXCUSÉS

M. le président. - Ont prié d'excuser leur absence :

- M. Pascal Smet, en mission officielle à l'étranger ;
- Mme Isabelle Molenberg ;
- M. Jos Chabert, en mission officielle à l'étranger ;
- Mme Magda De Galan ;
- Mme Véronique Jamoulle, en mission officielle à l'étranger ;
- M. Jan Béghin ;
- Mme Brigitte Grouwels ;
- Mme Amina Derbaki Sbaï ;
- Mme Fatima Moussaoui ;
- Mme Céline Fremault.

DRINGENDE VRAGEN

De voorzitter. - Aan de orde zijn de dringende vragen.

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

M. le président. - L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER JEAN-LUC VANRAES

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de voorstelling van het verslag van Federgon over de uitzendarbeid in 2006".

De voorzitter.- De heer Vanraes heeft het woord.

De heer Jean-Luc Vanraes.- Elk jaar opnieuw vraagt Federgon aan een onafhankelijk bureau een analyse van de uitzendarbeid. Het staat alleszins vast dat uitzendarbeid de beste manier is om werkzoekenden uiteindelijk aan een vaste job te helpen: meer dan 60% van de personen met een contract van uitzendarbeid krijgt achteraf een contract van onbepaalde duur. Uit het rapport blijkt voorts dat slechts 8,5% van de uitzendcontracten voor Brusselaars bestemd is, terwijl de Brusselse werkloosheid veel hoger is. De cijfers zijn al verbeterd ten opzichte van het jaar voordien, maar nog altijd onvoldoende.

Hebt u preciezere informatie in verband met uitzendarbeid en de Brusselse arbeidsmarkt?

U hebt reeds heel wat inspanningen geleverd met het oog op een betere samenwerking met de privéuitzendkantoren. Loopt een en ander op dat vlak nu vlotter? Hoe kunnen we dat nog verbeteren? Wat met de activering van werkzoekenden via de uitzendkantoren?

Kortom, hoe is de huidige situatie op het vlak van de uitzendarbeid? Later zal ik zeker met een interpellatie op het thema terugkomen om een grondiger debat op gang te brengen.

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister.- Een dialoog met alle betrokken partners garandeert succes met betrekking tot de tewerkstelling van allochtonen. In

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JEAN-LUC VANRAES

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la présentation du rapport de Federgon relatif au travail intérimaire pour l'année 2006".

M. le président.- La parole est à M. Vanraes.

M. Jean-Luc Vanraes (en néerlandais).- Chaque année, Federgon commande à un bureau indépendant une analyse du travail intérimaire. Celle-ci établit à tous égards que le travail intérimaire est la meilleure manière d'aider les demandeurs d'emploi à trouver un emploi fixe. Par ailleurs, il ressort aussi du rapport que seulement 8,5% des contrats intérimaires sont destinés à des Bruxellois.

Disposez-vous d'informations plus précises sur le travail intérimaire et sur le marché du travail bruxellois ?

Vous avez déjà fourni beaucoup d'efforts pour mieux collaborer avec les agences d'intérim privées. Comment pouvons-nous encore améliorer cette collaboration ? Qu'en est-il de l'activation des demandeurs d'emploi via les agences d'intérim ? Bref, quelle est la situation actuelle dans le secteur intérimaire ?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre (en néerlandais).- Un dialogue avec tous les partenaires concernés est une garantie de succès pour la mise à l'emploi des

het kader van het territoriaal pact heb ik onder andere diversiteitsconsulenten aangeworven en heb ik het charter en diversiteitsplannen opgesteld. Al die initiatieven kwamen uiteraard tot stand na een dialoog met de sociale partners.

Ik ben voorstander van een pragmatische en resultaatgerichte aanpak.

Het jaarrapport van Federgon is sinds maandag jongstleden in mijn bezit. Het verdient inderdaad een diepgaande en grondige analyse, wat in een commissie kan worden georganiseerd. Maar ik zal nu geen overhaaste conclusies trekken.

De totstandkoming van een vruchtbare samenwerking met privépartners op het vlak van arbeidsbemiddeling vergt geen bevoegheidsherverdeling. Dat kan perfect gebeuren in de Brusselse context. Het is evenwel duidelijk dat ook hier de inhoud op de structuren moet prevaleren. Wij hebben nauwe contacten ontwikkeld met Federgon met het oog op een betere samenwerking tussen de BGDA en de uitzendsector.

De voorzitter.- De heer Vanraes heeft het woord.

De heer Jean-Luc Vanraes.- Het meest opvallende is dat men er vandaag ook in slaagt om werkzoekende allochtonen aan een job te helpen. Dat is een nieuw gegeven, waar we zeker rekening mee moeten houden in de komende debatten over onder andere de invoering van quota. Wij hebben een nieuwe grondige evaluatie nodig gelet op de nieuwe arbeidsmarktsituatie.

De administratie maakt bijgevolg misschien best werk van een verbetering van de samenwerking met de privéuitzendkantoren, die overigens al goed is.

DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW OLIVIA P'TITO

**AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDCAPITALE
REGERING, BELAST MET
TEWERKSTELLING, ECONOMIE,
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,
BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE**

allochtones. Dans le cadre du pacte territorial, j'ai notamment engagé des consultants en diversité et élaboré la charte et des plans de diversité. Toutes ces initiatives ont découlé d'un dialogue avec les partenaires sociaux.

Le rapport annuel de Federgon mérite une analyse particulière, qui peut avoir lieu en commission. Je ne vais pas en tirer de conclusions hâtives maintenant.

Une collaboration fructueuse avec les partenaires privés, sur le plan du placement, n'exige pas de nouvelle répartition des compétences, et peut donc s'instaurer dans le contexte bruxellois. Il est clair que le contenu doit prévaloir sur les structures. Nous avons noué des contacts étroits avec Federgon, afin d'établir une meilleure collaboration entre l'ORBEM et le secteur de l'intérim.

M. le président.- La parole est à M. Vanraes.

M. Jean-Luc Vanraes (en néerlandais).- *Le plus remarquable est que l'on réussit aujourd'hui à aider des demandeurs d'emploi allochtones à trouver du travail. Nous devons tenir compte de cette nouvelle donnée dans les débats à venir sur, entre autres, l'introduction de quotas. Nous avons besoin d'une nouvelle évaluation en profondeur, compte tenu de la nouvelle situation du marché du travail.*

Dès lors, l'administration peut encore améliorer la collaboration avec les agences privées d'intérim.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME OLIVIA P'TITO

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE

MEDISCHE HULP,

betreffende "de betoging op 22 juni 2007 voor een tewerkstellingsplan voor jongeren".

De voorzitter.- Mevrouw P'tito heeft het woord.

Mevrouw Olivia P'tito (in het Frans).- *Op 22 juni wordt een betoging gepland rond de tewerkstelling van jongeren in het Brussels Gewest. Op dit ogenblik zijn er in Brussel ruim 14.000 werkzoekenden onder de 25 jaar, vooral laaggeschoolden. Dit blijft een pijnpunt.*

Tegen 2020 zullen er in Vlaanderen echter 40.000 personen minder zijn op de arbeidsmarkt en 10.000 meer in Brussel. U hebt al maatregelen genomen: de conventies over jongeren in de instellingen van openbaar nut (ION), de taalopleidingen en de taalcheques. Daar staan wij achter.

Volgende week ontmoet u de vakbonden. Ik ken hun nieuwe eisen niet. In december 2005 eisten ze 4.500 jongerenbanen, in de vorm van bijvoorbeeld contracten voor eerste werkervaringen. De regering heeft zich geen rekenschap gegeven van de omvang van het probleem. Ik ben niet alleen om zulks te zeggen, het staat ook in het advies van de Economische en Sociale Raad.

Hebt u een nieuw en ambitieuzer plan opgesteld? Voorziet dit in programma's voor professionele omschakeling en zet het meer druk op de werkgevers? Zal u dit plan voorleggen aan het parlement?

MÉDICALE URGENTE,

concernant "la manifestation prévue le 22 juin 2007 en faveur d'un plan pour l'emploi des jeunes".

M. le président.- La parole est à Mme P'tito.

Mme Olivia P'tito.- J'ai appris hier qu'une manifestation était prévue le 22 juin prochain, concernant l'emploi des jeunes en Région bruxelloise. Cette manifestation passera par votre bureau, celui du ministre-président et celui de l'informateur. Je vous ai déjà interpellé à plusieurs reprises à ce sujet depuis deux ans au moins. Il y a actuellement un peu plus de 14.000 demandeurs d'emploi inoccupés de moins de 25 ans en Région bruxelloise. Il est clair que cela reste encore une faiblesse de notre Région, et en particulier à l'égard des infra-qualifiés, même si les choses évoluent.

Or, nous représentons une force pour demain. D'ici 2020, il y aura 40.000 personnes de moins sur le marché du travail en Région flamande et 10.000 de plus en Région bruxelloise. Des mesures ont été prises : les conventions jeunes dans les Organismes d'intérêt public (OIP), les formations en langues ou les chèques-langues pour les jeunes. Nous vous soutenons dans ces démarches.

Je ne connais pas le nouveau cahier de revendications du front commun syndical, que vous rencontrerez la semaine prochaine. Je me suis basée sur celui transmis en décembre 2005, où étaient revendiqués 4.500 emplois pour les jeunes, sous forme de conventions de premier emploi ou sous d'autres formes. A ce propos, en reprenant les termes mêmes de l'avis unanime du Conseil économique et social, je répète à nouveau que le gouvernement n'a pas pris la mesure de l'ampleur de cette question de l'emploi des jeunes.

Je m'adresse une fois encore à vous aujourd'hui pour vous demander, non pas de priver de son contenu le débat qui aura lieu la semaine prochaine, mais s'il y a dans vos cartons un nouveau plan, peut-être plus ambitieux, qui permettrait de voir apparaître de nouveaux programmes de transition professionnelle, des leviers supplémentaires et surtout, un dialogue et une pression sur les représentants patronaux pour aller au-delà de la situation actuelle et de donner ainsi une chance à de nombreux jeunes. Est-il

De voorzitter. - De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans). - *De jeugdwerkloosheid is inderdaad onze belangrijkste uitdaging.*

De regering is er volop mee bezig. Dat blijkt ook uit de cijfers: de jeugdwerkloosheid is op een jaar tijd met 12% gedaald. Toch zoeken nog veel jongeren een baan.

Op mijn vraag hebben de andere regeringsleden het tewerkstellingsplan voor de Brusselaars goedgekeurd. Het bevat een hele reeks maatregelen ter bestrijding van de jeugdwerkloosheid, waaronder het Contract voor Beroepsproject (CBP), talencheques, startbaanovereenkomsten, steun aan het beroeps- en technisch onderwijs, sociale uitzendkantoren enzovoort.

Ik wil echter nog verder gaan: binnenkort leg ik een specifiek plan ter bestrijding van de jeugdwerkloosheid voor aan de regering. Ik heb dit met opzet uitgesteld tot na de verkiezingen, want ik wil niet worden verdacht van electoraal opportunisme. Ik zal ook de sociale partners betrekken bij het plan.

Het is jammer dat de federale regering te weinig heeft gedaan voor de jongeren in de afgelopen regeerperiode. Ze had bijvoorbeeld de sociale bijdragen voor de laagste lonen kunnen verminderen. Hopelijk zal dat binnenkort gebeuren. Ik zal erop aandringen tijdens de komende onderhandelingen.

Ik zou de Brusselse politici, vakbonds- en andere verantwoordelijken willen wijzen op het communautaire karakter van de komende federale onderhandelingen. De gewesten zijn bevoegd voor de economische reïntegratie van werklozen. Indien we echter pleiten voor specifieke maatregelen om de Brusselse werkloosheid een halt toe te roepen, kan dat worden geïnterpreteerd als een argument ten voordele van de regionalisering van het beleid inzake werk. Daarvan ben ik geenszins een voorstander.

possible de discuter de ce plan éventuel au sein du parlement, d'une manière ou d'une autre ?

M. le président. - La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre. - Il est exact que l'emploi des jeunes constitue le défi numéro un qu'il nous incombe de relever aujourd'hui, ceci afin de garantir un avenir aux générations bruxelloises futures.

Je souhaite rappeler que le gouvernement a vraiment pris cette problématique à bras le corps. Aujourd'hui, nous sommes en train d'enranger les premiers résultats de cette politique puisque le chômage des jeunes, sur une base annuelle, a diminué de l'ordre de 12%. Il reste toutefois important puisqu'il concerne encore 14.131 personnes âgées de moins de 25 ans. Cela dit, cette diminution de 12% est extrêmement encourageante.

Dans la foulée du Contrat pour l'économie et l'emploi, j'ai fait adopter le plan pour l'emploi par l'ensemble du gouvernement. Ce plan est également porté par l'ensemble des partenaires sociaux actifs sur le territoire bruxellois. Il comporte toute une série de mesures qui concernent les jeunes :

- le contrat de projet professionnel dont on connaît les résultats positifs ;
- les chèques-langues que vous avez rappelés ;
- la formation en entreprise concrétisée sous la forme des formations professionnelles individuelles en entreprise (FPI) dont le nombre a doublé au cours de l'année dernière ;
- la convention de premier emploi jeune dont on a pratiquement doublé le nombre de bénéficiaires, et qui concerne environ 700 personnes d'ici la fin de la législature ;
- nos réalisations dans le secteur de l'enseignement technique et professionnel, lesquelles sont fondamentales pour bien former nos futures générations ;
- les centres de référence ;
- le bureau social d'intérim que j'ai évoqué dans une réponse à une question de M. Béghin hier ou avant-

hier en commission ;

- la réforme du tutorat ;

- le service bruxellois aux employeurs, qui a pour mission de contacter tous les employeurs basés en Région bruxelloise pour dynamiser ces formules auxquelles vous avez fait allusion.

Je ne m'arrêterai évidemment pas en si bon chemin et un programme ambitieux, axé spécifiquement sur les jeunes, sera présenté très prochainement au gouvernement bruxellois.

J'ai délibérément reporté après les élections législatives la présentation de ce plan, car je ne voulais pas qu'on puisse me taxer d'opportunisme pré-électoral. La politique de l'emploi des jeunes est trop importante pour l'instrumentaliser dans un quelconque cadre.

Ce plan d'ampleur, comportant de nouvelles mesures spécifiques dans le cadre de nos compétences, sera soumis très prochainement au gouvernement et ensuite, comme il se doit, discuté avec les partenaires sociaux.

Pour le reste, l'on peut effectivement regretter que, sous la législature précédente, le gouvernement fédéral n'ait pas pris des mesures suffisantes en faveur des jeunes. Je pense notamment à la réduction des cotisations sociales pour les bas salaires. J'espère que cela pourra se faire sous la prochaine législature. Je pense également à l'activation du stage d'attente. Toutes ces mesures devraient être discutées lors des prochaines semaines.

Enfin, je voudrais terminer par une mise en garde. J'invite tous les responsables bruxellois, qu'ils soient politiques, syndicaux ou autres, à être extrêmement attentifs au climat communautaire et institutionnel qui se prépare au niveau fédéral. Je vous rappelle que les Régions sont compétentes pour la politique de placement des demandeurs d'emploi. Plaider ouvertement pour la mise en oeuvre de mesures d'emploi spécifiques, destinées à résoudre le problème du chômage à Bruxelles, pourrait être interprété par certains et donner des arguments à ceux qui estiment que les situations de l'emploi dans notre pays sont différentes et donc, qu'il convient de régionaliser tout ou partie de l'emploi. Ce n'est certainement pas l'option que je privilégie.

De voorzitter. - Mevrouw P'tito heeft het woord.

Mevrouw Olivia P'tito (*in het Frans*).- *Natuurlijk is Brussel niet de enige stad die met dit probleem worstelt. Het doet zich voor in alle grote steden, ook in Wallonië.*

Niettemin lijken specifieke maatregelen me gerechtvaardigd, gelet op het feit dat Brussel de belangrijkste economische draaischijf van het land is. Het kost overigens slechts 270 à 620 euro per maand om een jongere van 18 jaar zonder diploma in dienst te nemen. De overheid heeft te weinig onder de aandacht gebracht hoe goedkoop zo'n werknemer uitvalt!

M. le président. - La parole est à Mme P'tito.

Mme Olivia P'tito. - Je vous remercie pour vos réponses, M. le ministre. Evidemment, il ne s'agit pas d'une prérogative exclusivement bruxelloise.

Toutes les grandes villes sont concernées par le chômage des jeunes, en Région wallonne particulièrement. Cela dépasse largement le cadre de Bruxelles, mais nous sommes néanmoins le premier bassin économique et démographique de la Belgique, ce qui permet de légitimer ces revendications. Par ailleurs, je vous l'ai déjà dit à maintes reprises, le coût d'un jeune de 18 ans que l'on peut engager demain et qui sort de l'enseignement technique et professionnel sans diplôme varie entre 270 et 620 euros par mois. Vous pouvez vérifier ces chiffres, ils sont exacts !

Le problème réside aussi dans l'absence de promotion d'une telle mesure, fédérale, mais qui n'a sans doute pas été assez activée jusqu'à présent. L'avenir est à nous !

- *De vergadering wordt geschorst om 14.46 uur.*

- *La séance est suspendue à 14h46.*

- *De vergadering wordt hervat om 16.04 uur.*

- *La séance est reprise à 16h04.*

NAAMSTEMMINGEN

De voorzitter. - Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 9 februari 2007 tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 13 december 2002 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering en financiering van de bodemsanering van tankstations en houdende wijziging van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen (nrs A-362/1 en 2 - 2006/2007).

VOTES NOMINATIFS

M. le président. - L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 9 février 2007 modifiant l'accord de coopération du 13 décembre 2002 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution et au financement de l'assainissement du sol des stations-service et portant modification de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement (nos A-362/1 et 2 - 2006/2007).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

74 leden zijn aanwezig.

69 antwoorden ja.

5 onthouden zich.

Hebben ja gestemd:

Tomas Eric, Riguelle Joël, Vervoort Rudi, Mouzon Anne-Sylvie, Emmery Isabelle, de Groote Julie, Grimberghs Denis, Gosuin Didier, Lemesre Marion, Persoons Caroline, de Jonghe d'Ardoye d'Erp Yves, Pesztat Yaron, Daif Mohamed, Azzouzi Mohamed, Romdhani Mahfoudh, du Bus de Warnaffe André, Bertieaux Françoise, de Clippele Olivier, Zenner Alain, Schepmans Françoise, de Patoul Serge, Clerfayt Bernard, De Wolf Vincent, Braeckman Dominique, Doulkeridis Christos, Özkara Emin, Madrane Rachid, Bouarfa Sfia, Carthé Michèle, Decourty Willy, El Ktibi Ahmed, Derbaki Sbaï Amina, Hance Guy, Rorive Audrey, Van Nieuwenhoven Christiane, Arku Paul, de Lobkowicz Stéphane, Mampaka Mankamba Bertin, Caron Danielle, Destexhe Alain, Pivin Philippe, Hasquin-Nahum Michèle, Teitelbaum Viviane, Colson Michel, Rousseaux Jacqueline, Vyghen Carine, Delforge Céline, Galand Paul, Dubié Josy, Daems Alain, Razzouk Souad, Lahlali Mohamed, El Yousfi Nadia, Saïdi Fatiha, Diallo Bea, Chahid Mohammadi, De Coster Jacques, Fiszman Julie, P'tito Olivia, Béghin Jan, Vandenbossche Walter, Quix Marie-Paule, Dejonghe Carla, Vanraes Jean-Luc, Byttebier Adelheid, Ahidar Fouad, Coppens René, Ampe Els, De Pauw Brigitte.

Hebben zich onthouden:

Van Assche Jos, Lootens-Stael Dominiek, Erens Frederic, Seyns Valérie, Pison Erland.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekraftiging aan de regering worden voorgelegd.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

74 membres sont présents.

69 répondent oui.

5 s'abstiennent.

Ont voté oui :

Tomas Eric, Riguelle Joël, Vervoort Rudi, Mouzon Anne-Sylvie, Emmery Isabelle, de Groote Julie, Grimberghs Denis, Gosuin Didier, Lemesre Marion, Persoons Caroline, de Jonghe d'Ardoye d'Erp Yves, Pesztat Yaron, Daif Mohamed, Azzouzi Mohamed, Romdhani Mahfoudh, du Bus de Warnaffe André, Bertieaux Françoise, de Clippele Olivier, Zenner Alain, Schepmans Françoise, de Patoul Serge, Clerfayt Bernard, De Wolf Vincent, Braeckman Dominique, Doulkeridis Christos, Özkara Emin, Madrane Rachid, Bouarfa Sfia, Carthé Michèle, Decourty Willy, El Ktibi Ahmed, Derbaki Sbaï Amina, Hance Guy, Rorive Audrey, Van Nieuwenhoven Christiane, Arku Paul, de Lobkowicz Stéphane, Mampaka Mankamba Bertin, Caron Danielle, Destexhe Alain, Pivin Philippe, Hasquin-Nahum Michèle, Teitelbaum Viviane, Colson Michel, Rousseaux Jacqueline, Vyghen Carine, Delforge Céline, Galand Paul, Dubié Josy, Daems Alain, Razzouk Souad, Lahlali Mohamed, El Yousfi Nadia, Saïdi Fatiha, Diallo Bea, Chahid Mohammadi, De Coster Jacques, Fiszman Julie, P'tito Olivia, Béghin Jan, Vandenbossche Walter, Quix Marie-Paule, Dejonghe Carla, Vanraes Jean-Luc, Byttebier Adelheid, Ahidar Fouad, Coppens René, Ampe Els, De Pauw Brigitte.

Se sont abstenus :

Van Assche Jos, Lootens-Stael Dominiek, Erens Frederic, Seyns Valérie, Pison Erland.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

De voorzitter. - Aan de orde is de naamstemming over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2007 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-369/1 2006/2007).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

74 leden zijn aanwezig.

66 antwoorden ja.

3 antwoorden neen.

5 onthouden zich.

Hebben ja gestemd:

Tomas Eric, Riguelle Joël, Vervoort Rudi, Mouzon Anne-Sylvie, Emmery Isabelle, de Groote Julie, Grimberghs Denis, Gosuin Didier, Lemesre Marion, Persoons Caroline, de Jonghe d'Ardoye d'Erp Yves, Pesztat Yaron, Daïf Mohamed, Azzouzi Mohamed, Romdhani Mahfoudh, du Bus de Warnaffe André, Bertieaux Françoise, de Clippele Olivier, Zenner Alain, Schepmans Françoise, de Patoul Serge, Clerfayt Bernard, De Wolf Vincent, Braeckman Dominique, Doulkeridis Christos, Özkara Emin, Madrane Rachid, Bouarfa Sfia, Carthé Michèle, Decourty Willy, El Ktibi Ahmed, Derbaki Sbaï Amina, Arku Paul, de Lobkowicz Stéphane, Mampaka Mankamba Bertin, Caron Danielle, Destexhe Alain, Pivin Philippe, Hasquin-Nahum Michèle, Teitelbaum Viviane, Colson Michel, Rousseaux Jacqueline, Vyghen Carine, Delforge Céline, Galand Paul, Dubié Josy, Daems Alain, Razzouk Souad, Lahlali Mohamed, El Yousfi Nadia, Saïdi Fatiha, Diallo Bea, Chahid Mohammadi, De Coster Jacques, Fiszman Julie, P'tito Olivia, Béghin Jan, Vandenbossche Walter, Quix Marie-Paule, Dejonghe Carla, Vanraes Jean-Luc, Byttebier Adelheid, Ahidar Fouad, Coppens René, Ampe Els, De Pauw Brigitte.

M. le président. - L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'avis favorable et sans réserves relatif à la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2007 de l'Etablissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-369/1 - 2006/2007).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

74 membres sont présents.

66 répondent oui.

3 répondent non.

5 s'abstiennent.

Ont voté oui :

Tomas Eric, Riguelle Joël, Vervoort Rudi, Mouzon Anne-Sylvie, Emmery Isabelle, de Groote Julie, Grimberghs Denis, Gosuin Didier, Lemesre Marion, Persoons Caroline, de Jonghe d'Ardoye d'Erp Yves, Pesztat Yaron, Daïf Mohamed, Azzouzi Mohamed, Romdhani Mahfoudh, du Bus de Warnaffe André, Bertieaux Françoise, de Clippele Olivier, Zenner Alain, Schepmans Françoise, de Patoul Serge, Clerfayt Bernard, De Wolf Vincent, Braeckman Dominique, Doulkeridis Christos, Özkara Emin, Madrane Rachid, Bouarfa Sfia, Carthé Michèle, Decourty Willy, El Ktibi Ahmed, Derbaki Sbaï Amina, Arku Paul, de Lobkowicz Stéphane, Mampaka Mankamba Bertin, Caron Danielle, Destexhe Alain, Pivin Philippe, Hasquin-Nahum Michèle, Teitelbaum Viviane, Colson Michel, Rousseaux Jacqueline, Vyghen Carine, Delforge Céline, Galand Paul, Dubié Josy, Daems Alain, Razzouk Souad, Lahlali Mohamed, El Yousfi Nadia, Saïdi Fatiha, Diallo Bea, Chahid Mohammadi, De Coster Jacques, Fiszman Julie, P'tito Olivia, Béghin Jan, Vandenbossche Walter, Quix Marie-Paule, Dejonghe Carla, Vanraes Jean-Luc, Byttebier Adelheid, Ahidar Fouad, Coppens René, Ampe Els, De Pauw Brigitte.

Hebben neen gestemd:

Hance Guy, Rorive Audrey, Van Nieuwenhoven Christiane.

Hebben zich onthouden:

Van Assche Jos, Lootens-Stael Dominiek, Erens Frederic, Seyns Valérie, Pison Erland.

Bijgevolg brengt het parlement een gunstig advies zonder voorbehoud uit over de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2007 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begroting van het boekjaar 2008 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-369/1 2006/2007).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

74 leden zijn aanwezig.
66 antwoorden ja.
3 antwoorden neen.
5 onthouden zich.

Hebben ja gestemd:

Tomas Eric, Riguelle Joël, Vervoort Rudi, Mouzon Anne-Sylvie, Emmery Isabelle, de Groote Julie, Grimberghs Denis, Gosuin Didier, Lemesre Marion, Persoons Caroline, de Jonghe d'Ardoye d'Erp Yves,

Ont voté non :

Hance Guy, Rorive Audrey, Van Nieuwenhoven Christiane.

Se sont abstenus :

Van Assche Jos, Lootens-Stael Dominiek, Erens Frederic, Seyns Valérie, Pison Erland.

En conséquence, le parlement émet un avis favorable et sans réserves sur la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2007 de l'Etablissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'avis favorable et sans réserves relatif au budget de l'exercice 2008 de l'Etablissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-369/1 - 2006/2007).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

74 membres sont présents.
66 répondent oui.
3 répondent non.
5 s'abstiennent.

Ont voté oui :

Tomas Eric, Riguelle Joël, Vervoort Rudi, Mouzon Anne-Sylvie, Emmery Isabelle, de Groote Julie, Grimberghs Denis, Gosuin Didier, Lemesre Marion, Persoons Caroline, de Jonghe d'Ardoye d'Erp Yves,

Pesztat Yaron, Daif Mohamed, Azzouzi Mohamed, Romdhani Mahfoudh, du Bus de Warnaffe André, Bertieaux Françoise, de Clippele Olivier, Zenner Alain, Schepmans Françoise, de Patoul Serge, Clerfayt Bernard, De Wolf Vincent, Braeckman Dominique, Doulkeridis Christos, Özkara Emin, Madrane Rachid, Bouarfa Sfia, Carthé Michèle, Decourty Willy, El Ktibi Ahmed, Derbaki Sbaï Amina, Arku Paul, de Lobkowicz Stéphane, Mampaka Mankamba Bertin, Caron Danielle, Destexhe Alain, Pivin Philippe, Hasquin-Nahum Michèle, Teitelbaum Viviane, Colson Michel, Rousseaux Jacqueline, Vyghen Carine, Delforge Céline, Galand Paul, Dubié Josy, Daems Alain, Razzouk Souad, Lahlali Mohamed, El Yousfi Nadia, Saïdi Fatiha, Diallo Bea, Chahid Mohammadi, De Coster Jacques, Fiszman Julie, P'tito Olivia, Béghin Jan, Vandenbossche Walter, Quix Marie-Paule, Dejonghe Carla, Vanraes Jean-Luc, Byttebier Adelheid, Ahidar Fouad, Coppens René, Ampe Els, De Pauw Brigitte.

Hebben neen gestemd:

Hance Guy, Rorive Audrey, Van Nieuwenhoven Christiane.

Hebben zich onthouden:

Van Assche Jos, Lootens-Stael Dominiek, Erens Frederic, Seyns Valérie, Pison Erland.

Bijgevolg brengt het parlement een gunstig advies zonder voorbehoud uit over de begroting van het boekjaar 2008 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2007 van de Nederlandstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele

Pesztat Yaron, Daif Mohamed, Azzouzi Mohamed, Romdhani Mahfoudh, du Bus de Warnaffe André, Bertieaux Françoise, de Clippele Olivier, Zenner Alain, Schepmans Françoise, de Patoul Serge, Clerfayt Bernard, De Wolf Vincent, Braeckman Dominique, Doulkeridis Christos, Özkara Emin, Madrane Rachid, Bouarfa Sfia, Carthé Michèle, Decourty Willy, El Ktibi Ahmed, Derbaki Sbaï Amina, Arku Paul, de Lobkowicz Stéphane, Mampaka Mankamba Bertin, Caron Danielle, Destexhe Alain, Pivin Philippe, Hasquin-Nahum Michèle, Teitelbaum Viviane, Colson Michel, Rousseaux Jacqueline, Vyghen Carine, Delforge Céline, Galand Paul, Dubié Josy, Daems Alain, Razzouk Souad, Lahlali Mohamed, El Yousfi Nadia, Saïdi Fatiha, Diallo Bea, Chahid Mohammadi, De Coster Jacques, Fiszman Julie, P'tito Olivia, Béghin Jan, Vandenbossche Walter, Quix Marie-Paule, Dejonghe Carla, Vanraes Jean-Luc, Byttebier Adelheid, Ahidar Fouad, Coppens René, Ampe Els, De Pauw Brigitte.

Ont voté non :

Hance Guy, Rorive Audrey, Van Nieuwenhoven Christiane.

Se sont abstenus :

Van Assche Jos, Lootens-Stael Dominiek, Erens Frederic, Seyns Valérie, Pison Erland.

En conséquence, le parlement émet un avis favorable et sans réserves sur le budget de l'exercice 2008 de l'Etablissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'avis favorable et sans réserves relatif à la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2007 de l'Etablissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et

levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-369/1 2006/2007).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

74 leden zijn aanwezig.

66 antwoorden ja.

3 antwoorden neen.

5 onthouden zich.

Hebben ja gestemd:

Tomas Eric, Riguelle Joël, Vervoort Rudi, Mouzon Anne-Sylvie, Emmery Isabelle, de Groote Julie, Grimberghs Denis, Gosuin Didier, Lemesre Marion, Persoons Caroline, de Jonghe d'Ardoye d'Erp Yves, Pesztat Yaron, Daïf Mohamed, Azzouzi Mohamed, Romdhani Mahfoudh, du Bus de Warnaffe André, Bertiaux Françoise, de Clippele Olivier, Zenner Alain, Schepmans Françoise, de Patoul Serge, Clerfayt Bernard, De Wolf Vincent, Braeckman Dominique, Doulkeridis Christos, Özkara Emin, Madrane Rachid, Bouarfa Sfia, Carthé Michèle, Decourty Willy, El Ktibi Ahmed, Derbaki Sbaï Amina, Arku Paul, de Lobkowicz Stéphane, Mampaka Mankamba Bertin, Caron Danielle, Destexhe Alain, Pivin Philippe, Hasquin-Nahum Michèle, Teitelbaum Viviane, Colson Michel, Rousseaux Jacqueline, Vyghen Carine, Delforge Céline, Galand Paul, Dubié Josy, Daems Alain, Razzouk Souad, Lahlali Mohamed, El Yousfi Nadia, Saïdi Fatiha, Diallo Bea, Chahid Mohammadi, De Coster Jacques, Fiszman Julie, P'tito Olivia, Béghin Jan, Vandebossche Walter, Quix Marie-Paule, Dejonghe Carla, Vanraes Jean-Luc, Byttebier Adelheid, Ahidar Fouad, Coppens René, Ampe Els, De Pauw Brigitte.

Hebben neen gestemd:

Hance Guy, Rorive Audrey, Van Nieuwenhoven Christiane.

des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-369/1 - 2006/2007).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

74 membres sont présents.

66 répondent oui.

3 répondent non.

5 s'abstiennent.

Ont voté oui :

Tomas Eric, Riguelle Joël, Vervoort Rudi, Mouzon Anne-Sylvie, Emmery Isabelle, de Groote Julie, Grimberghs Denis, Gosuin Didier, Lemesre Marion, Persoons Caroline, de Jonghe d'Ardoye d'Erp Yves, Pesztat Yaron, Daïf Mohamed, Azzouzi Mohamed, Romdhani Mahfoudh, du Bus de Warnaffe André, Bertiaux Françoise, de Clippele Olivier, Zenner Alain, Schepmans Françoise, de Patoul Serge, Clerfayt Bernard, De Wolf Vincent, Braeckman Dominique, Doulkeridis Christos, Özkara Emin, Madrane Rachid, Bouarfa Sfia, Carthé Michèle, Decourty Willy, El Ktibi Ahmed, Derbaki Sbaï Amina, Arku Paul, de Lobkowicz Stéphane, Mampaka Mankamba Bertin, Caron Danielle, Destexhe Alain, Pivin Philippe, Hasquin-Nahum Michèle, Teitelbaum Viviane, Colson Michel, Rousseaux Jacqueline, Vyghen Carine, Delforge Céline, Galand Paul, Dubié Josy, Daems Alain, Razzouk Souad, Lahlali Mohamed, El Yousfi Nadia, Saïdi Fatiha, Diallo Bea, Chahid Mohammadi, De Coster Jacques, Fiszman Julie, P'tito Olivia, Béghin Jan, Vandebossche Walter, Quix Marie-Paule, Dejonghe Carla, Vanraes Jean-Luc, Byttebier Adelheid, Ahidar Fouad, Coppens René, Ampe Els, De Pauw Brigitte.

Ont voté non :

Hance Guy, Rorive Audrey, Van Nieuwenhoven Christiane.

Hebben zich onthouden:

Van Assche Jos, Lootens-Stael Dominiek, Erens Frederic, Seyns Valérie, Pison Erland.

Bijgevolg brengt het parlement een gunstig advies zonder voorbehoud uit over de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2007 van de Nederlandstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begroting van het boekjaar 2008 van de Nederlandstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-369/1 2006/2007).

Tot stemming wordt overgegaan

UITSLAG VAN DE STEMMING

74 leden zijn aanwezig.
66 antwoorden ja.
3 antwoorden neen.
5 onthouden zich.

Hebben ja gestemd:

Tomas Eric, Riguelle Joël, Vervoort Rudi, Mouzon Anne-Sylvie, Emmery Isabelle, de Groote Julie, Grimberghs Denis, Gosuin Didier, Lemesre Marion, Persoons Caroline, de Jonghe d'Ardoye d'Erp Yves, Pesztat Yaron, Daïf Mohamed, Azzouzi Mohamed, Romdhani Mahfoudh, du Bus de Warnaffe André, Bertiaux Françoise, de Clippele Olivier, Zenner Alain, Schepmans Françoise, de Patoul Serge, Clerfayt Bernard, De Wolf Vincent, Braeckman Dominique, Doulkeridis Christos, Özkara Emin,

Se sont abstenus :

Van Assche Jos, Lootens-Stael Dominiek, Erens Frederic, Seyns Valérie, Pison Erland.

En conséquence, le parlement émet un avis favorable et sans réserves sur la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2007 de l'Etablissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'avis favorable et sans réserves relatif au budget de l'exercice 2008 de l'Etablissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-369/1 - 2006/2007).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

74 membres sont présents.
66 répondent oui.
3 répondent non.
5 s'abstiennent.

Ont voté oui :

Tomas Eric, Riguelle Joël, Vervoort Rudi, Mouzon Anne-Sylvie, Emmery Isabelle, de Groote Julie, Grimberghs Denis, Gosuin Didier, Lemesre Marion, Persoons Caroline, de Jonghe d'Ardoye d'Erp Yves, Pesztat Yaron, Daïf Mohamed, Azzouzi Mohamed, Romdhani Mahfoudh, du Bus de Warnaffe André, Bertiaux Françoise, de Clippele Olivier, Zenner Alain, Schepmans Françoise, de Patoul Serge, Clerfayt Bernard, De Wolf Vincent, Braeckman Dominique, Doulkeridis Christos, Özkara Emin,

Madrane Rachid, Bouarfa Sfia, Carthé Michèle, Decourty Willy, El Ktibi Ahmed, Derbaki Sbaï Amina, Arku Paul, de Lobkowicz Stéphane, Mampaka Mankamba Bertin, Caron Danielle, Destexhe Alain, Pivin Philippe, Hasquin-Nahum Michèle, Teitelbaum Viviane, Colson Michel, Rousseaux Jacqueline, Vyghen Carine, Delforge Céline, Galand Paul, Dubié Josy, Daems Alain, Razzouk Souad, Lahlali Mohamed, El Yousfi Nadia, Saïdi Fatiha, Diallo Bea, Chahid Mohammadi, De Coster Jacques, Fiszman Julie, P'tito Olivia, Béghin Jan, Vandenbossche Walter, Quix Marie-Paule, Dejonghe Carla, Vanraes Jean-Luc, Byttebier Adelheid, Ahidar Fouad, Coppens René, Ampe Els, De Pauw Brigitte.

Hebben neen gestemd:

Hance Guy, Rorive Audrey, Van Nieuwenhoven Christiane.

Hebben zich onthouden:

Van Assche Jos, Lootens-Stael Dominiek, Erens Frederic, Seyns Valérie, Pison Erland.

Bijgevolg brengt het parlement een gunstig advies zonder voorbehoud uit over de begroting van het boekjaar 2008 van de Nederlandstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

De voorzitter.- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- *De vergadering wordt gesloten om 16.07 uur.*

Madrane Rachid, Bouarfa Sfia, Carthé Michèle, Decourty Willy, El Ktibi Ahmed, Derbaki Sbaï Amina, Arku Paul, de Lobkowicz Stéphane, Mampaka Mankamba Bertin, Caron Danielle, Destexhe Alain, Pivin Philippe, Hasquin-Nahum Michèle, Teitelbaum Viviane, Colson Michel, Rousseaux Jacqueline, Vyghen Carine, Delforge Céline, Galand Paul, Dubié Josy, Daems Alain, Razzouk Souad, Lahlali Mohamed, El Yousfi Nadia, Saïdi Fatiha, Diallo Bea, Chahid Mohammadi, De Coster Jacques, Fiszman Julie, P'tito Olivia, Béghin Jan, Vandenbossche Walter, Quix Marie-Paule, Dejonghe Carla, Vanraes Jean-Luc, Byttebier Adelheid, Ahidar Fouad, Coppens René, Ampe Els, De Pauw Brigitte.

Ont voté non :

Hance Guy, Rorive Audrey, Van Nieuwenhoven Christiane.

Se sont abstenus :

Van Assche Jos, Lootens-Stael Dominiek, Erens Frederic, Seyns Valérie, Pison Erland.

En conséquence, le parlement émet un avis favorable et sans réserves sur le budget de l'exercice 2008 de l'Etablissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

M. le président.- La séance plénière du parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- *La séance est levée à 16h07.*